II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på bidrag til finansiering af forbedring af effektiviteten og sikkerheden i atomkraftværkerne i visse tredjelande

(93/C 22/16)

KOM(92) 467 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 11. december 1992)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomergifællesskab, særlig artikel 1, 2, 172 og 203,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Europæiske Atomenergifællesskab er oprettet med det mål, at der gennemføres sådanne beskyttelsesforanstaltninger, der vil fjerne farerne for dets befolkningers liv og sundhed; det var medlemsstaternes ønske at optage andre lande i dette arbejde og at samarbejde med de internationale organisationer, der er beskæftiget med udviklingen af den fredelige udnyttelse af atomenergi;

Fællesskabet og dets medlemsstater har inden for 24-landegruppen gjort en fælles indsats for at iværksætte foranstaltninger, der skal støtte den igangværende reformproces i landene i Central- og Østeuropa og i SNG, og har besluttet at yde økonomisk bistand til disse lande;

disse lande har nukleare anlæg, hvor sikkerheden er utilstrækkelig, og hvor driftsforstyrrelser kan få følger på hele kontinentet; det er nødvendigt for disse lande fortsat at udnytte atomenergi;

det er Fællesskabets pligt at sætte alle midler ind på at opfylde de forventninger, befolkningerne i medlemsstaterne har med hensyn til miljøsikkerhed og miljøets kvalitet; disse aktioner er især nødvendige i landene i Central- og Østeuropa og i SNG for at tilpasse visse eksisterende nukleare anlæg eller om nødvendigt at nedlukke andre, som det vil være teknisk eller økonomisk uforsvarligt at bringe op på et acceptabelt niveau;

de foranstaltninger, som Fællesskabet inden for PHARE og TACIS har truffet for at forbedre sikkerhedsniveauet i de nukleare anlæg, drejer sig bl.a. om undersøgelser for at påvise de svage punkter og foreslå, på hvilke punkter der skal sættes ind for at forbedre sikkerheden; den faglige bistand skal munde ud i forslag til programmer for tilpasning af visse nukleare anlæg, der er i drift eller under bygning, og for standsning eller nedlukning af andre anlæg; det er i Fællesskabets interesse, at disse omlægningsforanstaltninger gennemføres;

Fællesskabet bør fremme gennemførelsen af disse projekter, samtidig med at der tilskyndes til samarbejde med erhvervslivet i medlemsstaterne;

de investeringer, der er nødvendige for at kunne bringe de nukleare anlæg i landene i Central- og Østeuropa og i SNG op på et acceptabelt niveau, er så store, at de overstiger disse landes formåen; desuden kræver disse problemer en hurtig løsning;

der bør gøres brug af en betydelig del af de disponible finansieringsmuligheder; med henblik herpå bør der foretages en ændring af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på finansiering af investeringer inden for atomenergisektoren for at udvide afgørelsens anvendelsesområde til de lande, som er omfattet af PHARE-programmet, og til landene i Samfundet af Uafhængige Stater for at gøre det muligt at forbedre effektiviteten og sikkerheden i deres atomkraftværker;

i afgørelse 90/212/Euratom er der fastsat et loft på 4 000 mio. ECU for Euratom-lån, og pr. 31. december 1991 beløb de foranstaltninger, der skulle henføres herunder, sig til 2 876 mio. ECU; da sektoren stagnerer, og der er en ændret politisk holdning til sektoren i visse medlemsstater, vil der ikke i de kommende år i Fællesskabet være projekter på det nukleare område, hvortil

der i større omfang vil blive gjort brug af disse finansieringsmuligheder;

modtagerlandene vil indestå for de lån, der ydes i henhold til denne afgørelse og/eller der vil kunne stilles andre førsteklasses garantier —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Artikel 1 i afgørelse 77/270/Euratom affattes således:

»*Artikel 1*

Kommissionen bemyndiges til på Det Europæiske Atomenergifællesskabs (Euratoms) vegne inden for de af Rådet fastsatte beløb at optage lån, hvis provenu skal benyttes til udlån til finansiering inden for Fællesskabet af investeringsprojekter med henblik på industriel produktion af elektricitet ved hjælp af kerneenergi og industrielle brændselscyklusanlæg.

Kommissionen bemyndiges desuden til inden for samme beløbsgrænse at optage lån, hvis provenu skal benyttes til udlån til finansiering af omlægning af atomkraftværkerne i de tredjelande, som er omfattet af PHARE-programmet, og i landene i Samfundet af Uafhængige Stater (SNG) med det formål at forbedre effektiviteten og sikkerheden. For at kunne komme i betragtning skal projekterne:

— vedrøre atomkraftværker eller brændselscyklusanlæg, der er i drift eller under bygning, eller vedrøre nedlukning af anlæg, som det vil være teknisk eller økonomisk uforsvarligt at bringe op på et acceptabelt niveau

— på alle punkter være godkendt på nationalt plan og især være godkendt af sikkerhedsmyndighederne

— med hensyn til de tekniske og økonomiske aspekter have opnået Kommissionens tilslutning

— indebære et snævert samarbejde på det industrielle eller handelsmæssige område med mindst én virksomhed i Fællesskabet.

Kommissionen optager kun lån inden for grænserne af de låneansøgninger, som den får forelagt.

Lånetransaktionerne og de dertil svarende udlånstransaktioner angives i samme valuta og sker på samme betingelser med hensyn til betaling af afdrag og renter. Udgifter, som Fællesskabet afholder ved indgåelse og gennemførelse af hver enkelt transaktion, bæres af de begunstigede virksomheder.«

Ændret forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 70/220/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra motorkøretøjer [1]

(93/C 22/17)

KOM(92) 553 endelig udg. — SYN 398

(Forelagt af Kommissionen i henhold til EØF-Traktatens artikel 149, stk. 3, den 16. december 1992)

Efter den sjette betragtning tilføjes følgende nye betragtninger:

»Der er enighed om, at den fremtidige trafikudvikling i Det Europæiske Fællesskab vil indebære en stigende belastning af miljøet. I den forbindelse bør der tages højde for, at alle hidtidige officielle prognoser om stigningen i trafiktætheden har ligget under den faktiske udvikling. Derfor bør der for alle motorkøretøjer fastlægges strenge emissionsnormer;

Særlige F&U-bestræbelser vedrørende en nedbringelse af luftforureningen fra motorkøretøjer vil kunne være af afgørende betydning for en styrkelse af europæisk automobilindustris konkurrenceevne;

Kommissionen vurderer med mellemrum de seneste videnskabelige fremskridt, som giver mulighed for at nedsætte grænseværdierne for luftforurening fra motorkøretøjer, og foreslår i samråd med sin ekspertgruppe for emissioner fra motorkøretøjer foranstaltninger til egnede yderligere nedsættelser;«

---

[1] EFT nr. C 100 af 22. 4. 1992, s. 7.